振華聲社响應中華文化中心籌建禮聘

華聲劇團來加義演

（雲訊）振華聲藝術研究社爲响應溫哥華埠籌款興建一間規模宏大的中華文化中心起見，上月杪，曾派專人鄭烱光及黃傑群兩位執委返港與粵劇藝人接洽，希望在很迅速的時間內，能辦一個劇團前來義演，加緊籌募經費。據鄭烱光君昨向振華聲社當地聯絡人呂頌韶執事報導，謂現已禮聘到馬腔聖手文武生區家聲，正宗紅綫女腔花旦鍾麗容，及其他劇藝人員等廿餘人組織「華聲劇團」，準於五月中到加拿大各大都市作巡迴演唱兩們月，準備爲中華文化中心展開大規模性的籌款運動。好戲還在後頭，鄭烱光與黃傑群兩位富有朝氣活力執委更作進一步的推動，計劃於同一旅程中北上內地與大陸方面藝人聯絡，希望能邀請紅綫女及羅品超等前來繼續演出，如果北上又成事實的話，我們僑胞更大飽眼耳之福，眞是極視聽之娛，而中華文化中心此次能得振華聲藝術研究社千金一諾，極力支持到底，群策群力，不辭勞苦地去推動籌款運動，相信大樓的建立，可指日完成。僑胞們，當必同感興奮！至於演出之戲目，日期及定票等等其他詳細情形，請撥電話：六八四一九六八一向振華聲辦事人詢問。

溫哥華華人耆英會最近增「福壽金組」

（雲訊）溫哥華華人耆英會，最近增設「福壽金組」，目的推進會員福利，發揚互助精神，凡屬該會當年會員，均可加入爲組員，并須交「備付帛金費」十元，以便將來如有組員仙遊時，由備用金內，每位每次撥出二元，先行致送該仙遊組員指定之受益人，並可預先聲明，委托該組辦理其身後事，或到時襄助辦理喪事，欲知詳情，請到該組面詢，或索閱該組規條，耆英會電話：二五一一四九四五，辦公時間下午二時至四時。

華僑導報馬超林主中越談判適當地點

（雲訊）華僑導報主辦人馬超林就有關中越談判解決邊界糾紛問題，現致電柯京中華人民共和國大使館。其原文略錄如下：

「有關中越兩國談判解決邊界糾紛問題，越南政府要求在河內舉行談判，以求達到和平解決，本人屬于加拿大一個中立份子，主張這種談判應該在一個中立國舉行，如泰國首都曼谷或星加坡爲最好，以求兩國代表團的安全爲上策云。

陳顯川堂定期省墓

（雲訊）本埠陳顯川總堂定期於四月一日（星期日）下午一時舉行每年一度之春祭，敬備三牲酒醴生菓鮮花等，前往公共墳場，祭掃先宗塋墓，以表慎終追遠，希望該堂昆仲到時踴躍前往拜祭，並復回總堂茶會及分領胙肉。

各宗人如欲捐款者，請交到下列各處收：明康旅館，勝利魚舖，僑信參茸國藥行，至孝篤親公所，溫黎房。

法律學校定期講座

（雲訊）雲埠人民法律學校，定期於三月廿六，廿七及廿八日一連三晚七時半至九時半，假座域多利街六四七〇號南雲區扶鄰大廈舉行免費法律講座，題目是「神經病人與法律」，主講人加努因連，討論合法入神經院及出院，刑事亾禁，精神健全可以往接受審訊，檢討查驗局，病人財產法，病人在精神病院應享的權利等，有意研究者，請撥電話七三四一一二六註册報名。

三月二十九日晚七時至九時假座丹文街八七〇號西區社區中心舉辦免費法律講座題目是「政府秘密你有權利知道」範圍廣泛，包括各種快餐試驗食品至汚穢空氣，聯邦政府有關私人案檔等，加拿大消息自由，有意參加研討，請預早報名，屆時前往聽講。

李祥啓翁日今喪禮

（雲訊）現任全加李氏總公所監事，雲埠李氏分所監事長，李岡溪總公所文書主任李祥啓翁，於三月十六日因心臟病突發，即送入聖保羅院緊急治療，不料藥石無靈，遽然逝世，積閥享壽八十歲，聞者惋惜，其哲嗣潤貴夫婦現居多倫多，其胞弟祥義，侄均賢夫婦，外甥潘啓新等現居點問頓，聆耗趕到雲埠奔喪，定期三月廿二日（星期四）下午二時半假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，然後空運靈柩至多倫多，三月廿六日（星期一）在遠東殯儀館舉行祭禮，出殯歸土。

李翁來加多年，熱心服務，待人接物，和藹可親，遺妻許氏，二男三女，內外孫，曾孫，兄弟叔侄等數十人，分居祖國及加拿大各地，可稱福壽全歸。

李濂溪翁定期出殯

（雲訊）旅本埠老僑人瑞李濂溪翁，字平波，廣東增城縣九如鄉人，來加八十年，爲人和藹可親。於數月前，因身體違和，入學約瑟醫院留醫，詎日前病勢轉劇，藥石無靈，於本月十八日下午六時與世長辭，積閥享壽一百有五歲。其家人遠居故鄉，喪禮則由本埠李氏公所及同鄉李垣協助辦理。現定於本月廿三日（星期五）下午二時半，假暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬海景墓園。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

洪啓者：案查三月廿九日係我洪門先烈於辛亥年民族革命起義殉難紀念日，凡我駐加支分部及各機構應於是日懸旗集會，以示追念，緬懷壯烈犧牲精神，而勵來茲

此佈

中國洪門民治黨駐加拿大總支部
主任委員：簡建平
祕書長：陸敬良　謹啓

一九吉九年三月廿一日

納偉旅行社

Love & White Travel　大華 加拿大 溫哥華
無遠弗屆●無微不至
3746 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA. (604)873-4801
185 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. (604)689-0501 亞洲圖樓上

特價機票前往香港台灣及東南亞各地

東南亞豪華旅遊團
每月均有團體出發，暢遊：
日本，韓國，台灣，菲律賓，香港，泰國，馬來亞星加坡及印尼等地。
（華人領隊，包早晚餐，一流酒店，回程時可停香港及夏威夷多天，並可參加中國旅遊團）

歐洲旅遊團
每月均有團體出發，暢遊歐洲各國。
（華人領隊，包早午晚餐，一流酒店，私人浴室，可提早往倫敦或於倫敦延遲回程日期）

美國西岸巴士旅遊團
每月均有團體出發，暢遊：
硃崙，三藩市，李精，太浩湖，羅省，迪士尼樂園拉斯維加斯，聖地牙哥，黃石公園，鹽湖，大峽谷墨西哥邊城等地。
（華人領隊・豪華專車・一流酒店・節目豐富）

溫哥華個別或團體旅遊
接送或暢遊溫哥華及域多利之各大名勝地區
（專人機場接送，安排酒店及提供旅遊節目）
歡迎各大旅行社來函或電話查詢

沙省埠仔請廚

請有經驗中西廚薪優工好有意者請下午四時後電話：306-764-6700

上下層仔屋出租

二房一廳東十七街近紬街新爐頭雪櫃電話：三二七-八八七六

新屋土庫出租

兩睡房合夫婦及小家庭，或單身交通方便，有意請電話：六時后255-3732

租或售

東六十一街近乃路兩睡房及完成土庫出租或售五時後電話：251-4605李洽

單睡房招租

合學生職工仕女床櫃椅齊備交通方便租平兼覩電話：325-8454

屋主自賣

三睡房，如新一樣，近購物中心交通方便，取價五萬二千五，電話：479-1843・3921 Raymond St. So. Victoria, B.C.

新屋三間建築家賣

位於6895 Dumfries 取價八萬六千元，3478 & 3484 Fleming 取價八萬二千元・請電話：327-4305

瑞士型靚屋業主售

北溫好風景阿爾卑斯山型屋兩層高四睡房兩浴室全部磁磚二千三百尺面積設備豪華銅管電氣廚房入牆櫃半鑲磁磚雪櫃洗碗機等狀態如新全部電線可負荷重機件有觀家庭室兩個石砌壁爐另有多處紅木間隔業主自費開價十二萬九千元請英語電話：929-3057 Austin

埠仔宜中西廚

請中西廚及打什各一名有經驗者請電話周源：112-997-6776 MacKenzie, B.C.

唐人埠屋業主自賣

地點好，價錢公道，有意置業者請電話：六八一-八五一五，或二五五-〇三三四呂太洽。

建築工作幫手

宜用五位建築工作助手需有經驗如意者請到12520 Vickers Way, Richmond 申請。

全土庫出租

兩房一廳交通交便近京士威及乃街有意請電八七二-八〇七〇洽

土庫出租

近PEN兩房一廳，設備好，各自門戶，到學校巴士方便，請電話：二五三-〇三五七洽。

代人看顧小孩

李珠文，姓余代看小孩，請電話二七〇-一九七八。

北雲請中西廚師

一名，有意者下午二時後電話：987-8515

土庫出租

雅潔一睡房，廳連廚房，各自門口出入，交通方便請電話：八七二-五九六九

菓舖出讓

PNE馬場對面前舖後居寬大停車處供用每日生意二至三百元頂手一萬元另點貨有意者請駕臨：291 North Renfrew St 李洽。

土庫散房出租

（四孖梳夾二街東）各自門口出入，包各樣齊備。電話二五五-四一二九

素里區炸魚店售

炸魚炸薯仔及排骨三文治食店在素里繁盛商場內卅座位約九百五方呎新近開張設備新潔生意穩定增長外賣逾萬份七天營業開價四萬九千元請電話：Bob Kalo 461-7555 or Mitten Realty 533-3231

吉屋出租

上層光猛四房一廳出租乃磨夾喜士定街電話：四三七-九八五九黃洽

亞省和平河埠請人

請中西廚一名薪金從優有意請電話（403）624-3921關洽

本公司服務時間

星期一至星期五：九時至五時半
星期六：九時半至一時

春節期內本公司特備禮品奉送汽車保險顧客

雲市華埠小姐
1977 雲哥華市小姐
加拿大小姐
伍慧芬
恭請僑胞
駕臨本公司購買
汽車保險
Autoplan

實事實業燕梳有限公司

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資・汽車保險・房屋燕梳

在本公司購買車燕梳優点：
㈠除代理省府汽車燕梳，亦代理私人燕梳公司汽車保險。
㈡優良駕駛紀錄，可獲特高折扣，減輕保費，（最高可考慮至五年優良駕駛紀錄）
㈢非本省或新移民，優良駕駛紀錄亦可考慮。
㈣不另收費，如因意外需租車使用，受保人最多可獲租車費三百元津貼。
㈤本公司全年每週營業五日半，全年星期六上午亦爲僑胞服務。
㈥本公司職員精通粵語，國語，客家話，福建話及英語。
㈦免費停車場利便顧客，車場在本公司東側。
㈧其他利益甚多，敬請駕臨，當詳細解釋。

新聲戲院

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場
三月十七日至廿三日放映

保廉汽車服務公司

Paullim's Auto Service Ltd.
3712 Grandview Highway,
Burnaby, B.C.
路上緊急修理
多部汽車定期保養合同
到府作季節性調整保養修理
領有政府牌照技師服務
中英語電話：437-9111

旅館請人

須略識英語管理小型旅館，待遇面洽。電話：681-4686或684-3431洽。

業主自賣

兩睡房，全土庫，車房近學校交通方便，面積五十乘百二呎，二埠區取價四萬七千五，英語電話526-5105 Gary Heir

屋主自賣

北本汝比區，兩房一廳，近學校四萬九千元，五時後電話：291-6507

孖屋樓下出租

十一街夾菲沙街，兩房一廳爐頭雪櫃齊備，有意者請電話：八七三-二〇八三

業主自賣

業主調職，靚屋自售，三睡房兩壁爐，大遊戲室車房等，近購物中心及巴士站地址1903 Como Lake Coquitlam Tel. 936-7677

鋪面招租

位於唐人埠佐治東街二九五號（即惠記蛋舖舊址）適合各行生意知租處：291 E. Georgia St. 樓上辦公室，或電話：六八二一五三三四。

製衣廠請車衣女工

數名，要有經驗，有意者請到：1424 Charles St. 面議・電話：253-6626

鋪位出讓

位於半島酒樓樓下，舖內裝飾美觀，串燈，地毡，冷氣，宜各類型商店。電話734-4450

汽車旅館出賣

十組房汽車旅館另有兩睡房住屋建築在一畝地上，面前百五呎，在素里區King Geo. Hwy. 英語電話591-3664 Rattan 588-0131 Greyfriars.

鍾天賜 976-4575
小型餐館——近華埠，每日生意140元，32座位，租平，好批期，六日營業九時至六時，理想夫婦經營，一萬餘元可成交。
地王——中型雜貨舖在ROBSON夾DENMAN街每日生意一千四百元，發展好機會，歡迎電話詢問。

伍澤濂 733-5743

雜貨生意連實業舖面約千二平方尺，連三睡房住宅一間・開價$127・000

唐餐館位於緬街南，有酒牌，每年生意逾廿萬・下午開四點半，取價九萬五千元。

伍澤森 327-7842

㈠華埠六百號奇化街翻新靚屋兩廳五大睡房，兩套浴室，全土庫，有大車房可停四輛車，開價五萬餘元。

㈡一五三六號布律威東街，廿餘年新，上下層孖屋（柏文地）每月入息六百五十元，土庫另有廳房浴室，平賣七萬四千九百元